

Yearbook of Phraseology 14 2023

Managing Editors

Carmen Mellado Blanco

Fabio Mollica

Editors

Jean-Pierre Colson

Natalia Filatkina

Kathrin Steyer

Review Editor

Antonio Pamies-Bertrán

DE GRUYTER
MOUTON

ISSN 1868-632X
e-ISSN 1868-6338

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie;
detailed bibliographic data are available on the Internet at <http://dnb.dnb.de>.

© 2023 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston
Typesetting: Compuscript Ltd., Shannon, Ireland
Printing: CPI books GmbH, Leck
www.degruyter.com

Managing Editors

Carmen Mellado Blanco
Universidade de Santiago de Compostela,
Spain

Fabio Mollica
Università degli Studi di Milano, Italy
Email: yop@europhras.org

Editors

Jean-Pierre Colson
Université catholique de Louvain, Belgium

Natalia Filatkina
Universität Hamburg, Germany

Kathrin Steyer
Leibniz-Institut für Deutsche Sprache,
Mannheim, Germany

Review Editor

Antonio Pamies-Bertrán
Universidad de Granada, Spain

Editorial Board

František Čermák
Univerzita Karlova v Praze,
Czech Republic

Dmitrij Dobrovol'skij
Russian Academy of Sciences, Russian
Language Institute, Moscow, Russia

Christiane Fellbaum
Princeton University, USA

Sabine Fiedler
Universität Leipzig, Germany

Csaba Földes
Universität Erfurt, Germany

Sylviane Granger
Université catholique de Louvain, Belgium

Erla Hallsteinsdóttir
University of Aarhus, Denmark

Vida Jesenšek
University of Maribor, Slovenia

Koenraad Kuiper
University of Canterbury, New Zealand

Salah Mejri
Université Paris XIII, France

Wolfgang Mieder
University of Vermont, USA

Antonio Pamies-Bertrán
Universidad de Granada, Spain

Andrew Pawley
Australian National University, Australia

Diana van Lancker-Sidtis
New York University, USA

Alison Wray
Cardiff University, UK

Contents

Carmen Mellado Blanco and Fabio Mollica

Editorial (English) — 1

Editorial (Deutsch) — 3

Articles

Joanna Woźniak

**Idiome unter dem diskursiven Aspekt am Beispiel des Corona-Diskurses.
Ein onomasiologischer Zugang — 5**

Alison Wray

Hidden in plain sound: overlooked repetition in *Just a Minute* — 33

Pedro Ivorra Ordines

***Por mí como si te operas*. Constructional idioms of rejection from a
constructionist approach — 89**

Inmaculada Penadés Martínez

Las locuciones hiperbólicas — 121

Melita Aleksa Varga & Snježana Babić

**Kroatische Sprichwortvarianten bei der Erstellung des kroatischen
parömiologischen Thesaurus — 147**

Jarmo Korhonen

**Zur Diachronie der Valenz von Verbphrasemen mit der Struktur Adjektiv +
Kopula — 165**

Book Reviews

Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski & Joanna Szczęk (eds.): *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Hamburg: Dr. Kovač. 2 Bände, 2022. Band 1. Reviewed by Erica Autelli — **211**

Anna Gondek, Alina Jurasz, Marcelina Kałasznik & Joanna Szczęk (eds.): *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Hamburg: Dr. Kovač. 2 Bände, 2022. Band 2. Reviewed by Erica Autelli — **215**

Diana Sidtis: *Foundations of familiar language: formulaic expressions, lexical bundles, and collocations at work and play*. New York: Wiley Blackwell, 2021. Reviewed by Koenraad Kuiper — **218**

Gloria Corpas Pastor & Ruslan Mitkov (eds.): *Computational and Corpus-Based Phraseology. 4th International Conference, EUROPHRAS 2022 Malaga, Spain, 28-30 September, 2022. Proceedings*. Cham: Springer, 2023. Reviewed by Laura Noriega-Santiáñez — **225**

Ivana Lončar: *Diccionario croata-español*. Zagreb: Dominović, 2023. Reviewed by Anita Pavić Pintarić — **231**

Hana Bergerová, Heinz-Helmut Lüger & Georg Schuppener (eds.): *Phraseologie im digitalen Zeitalter – Neue Fragestellungen, Methoden und Analysen*. Praesens Verlag [= *Aussiger Beiträge. Germanistische Schriftenreihe aus Forschung und Lehre*; 15], 2021. Reviewed by Mikaela Petkova-Kessanlis — **240**

Elmar Schafroth, Fabio Mollica & Carmen Mellado Blanco (eds.): *Kollokationen. Theoretische, forschungspraktische und fremdsprachendidaktische Überlegungen*. In Zusammenarbeit mit Juliane Niedner. Berlin: Peter Lang, 2021. Reviewed by Valentina Vivaldi — **247**

Obituary

Dessislava Stoeva-Holm
Nachruf auf Christine Palm Meister — 251